

Industrial Series

工业系列

Serie Industrial

Industrie-Serie



FEATURES

- “Antiblock” system that avoids ball blockage.
- 100% factory tested.
- Available in PVC-U or **CORZAN** PVC-C.
- Threaded seal carrier.
- It allows the disassembling of the valve while maintaining system pressure.
- Union ends for easy installation and removal.
- Good mechanical strength.
- Resistance to many inorganic chemicals.
- Excellent flow characteristics.
- Sizes from D16 to D110 (3/8" - 4").
- Available standards: Metric, ASTM, British Standard, JIS.
- Threaded versions: BSP and NPT.
- O-Rings available in EPDM or Viton®.
- Ball seat in Teflon®.
- Electric and pneumatic actuators available.

特点

- 具有防止球体堵塞的“抗堵塞”系统
- 100% 工厂测试
- 可选PVC-U或**CORZAN** CPVC
- 牙口式阀座密封支撑
- 允许保持系统压力情况下拆除阀门
- 由任端易于安装和拆除
- 良好的机械强度
- 抗多种无机化学药品
- 高流速
- 尺寸范围D16—D110 (3/8" - 4")。
- 参考标准Metric (公制) ASTM (美
国材料实验协会) .BSP (英国标准) .
JIS (日本工业标准)
- 牙口式版本: BSP (英国标准管螺纹)
- NPT (美标锥形螺纹)
- 带EPDM或Viton O形圈
- Teflon球体密封
- 带电动和气动装置

CARATTERISTICHE

- Sistema “Antiblock” che evita il blocco della sfera.
- Testate al 100% in fabbrica.
- Disponibili in PVC-U e **CORZAN** PVC-C.
- Porta O-ring filettato.
- Possibilità di smontaggio valvola mantenendo l’impianto in pressione.
- Manicotto facilmente installabile e sostituibile.
- Buona resistenza meccanica.
- Resistente a molti composti chimici inorganici.
- Eccellenti caratteristiche di conduzione.
- Dimensioni da D16 a D110 (3/8" - 4")。
- Standards disponibili: Metrico, ASTM, British Standard, JIS.
- Versioni filettate: BSP e NPT.
- O-ring perno in EPDM o Viton®.
- Guarnizione sagomata della sfera in Teflon®.
- Disponibili con attuatori elettrici e pneumatici.

KENNDATEN

- Antiblockiersystem verhindert das Blockieren der Kugel.
- 100% Fabrikgetestet.
- Gehäuse in PVC-U und **CORZAN** PVC-C erhältlich.
- Einschraubteil als Dichtungsträger.
- Erlaubt den Ausbau des Hahnes und Wartungsarbeiten der Anlage unter Arbeitsdruck.
- Einfach zu installierende und zu entfernende Muffe.
- Gute mechanische Widerstandsfähigkeit.
- Hervorragende Beständigkeit gegen die meisten anorganischen Medien.
- Exzellentes Strömungsverhalten.
- Dimensionen von D16 bis D110 (3/8" - 4").
- In verschiedenen Standards erhältlich: Metrisch, ASTM, British Standard, JIS.
- Gewindeversionen: BSP und NPT.
- O-Ringe in EPDM oder Viton®.
- Kugeldichtung erhältlich in Teflon®.
- Automatisierung mittels elektrischen und pneumatischer Stellantrieben möglich.

COMPONENTS

Available as spare parts.

部件

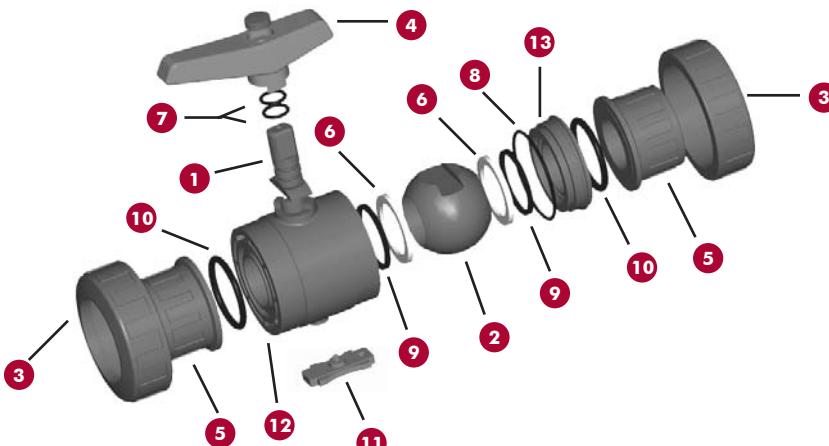
零件配置图

COMPONENTI

Disponibili come ricambi.

EINZELTEILE KOMPONENTEN

Als Ersatzteile erhältlich.



图表	Parts	部件	Parti	Teil	Material
1	Shaft	轴芯	Perno	Zapfen	PVC-U / PVC-C
2	Ball	球芯	Sfera	Kugel	PVC-U / PVC-C
3	Union nut	阀门阀帽	Ghiera	Überwurfmutter	PVC-U / PVC-C
4	Handle	手柄	Maniglia	Handgriff	PP
5	End connector	阀端	Manicotto	Anschlussmufe	PVC-U / PVC-C
6	Ball seat	球芯密封	Guarnizione sagomata sfera	Kugeldichtung	Teflon®
7	Shaft O-Ring	轴芯密封	O-ring perno	Zapfendichtring	EPDM / Viton®
8	Body O-Ring	阀体密封	O-ring corpo	Gehäusedichtring	EPDM / Viton®
9	Damper seal	支撑密封	Guarnizione ammortizzatrice	Hinterlagendichtring	EPDM / Viton®
10	End connector O-Ring	阀端密封	O-ring manicotto	Anschlussdichtring	EPDM / Viton®
11	Adjusting tool	调节器	Chiave di regolazione	Regulierschlüssel	ABS
12	Body	阀体	Corpo	Gehäuse	PVC-U / PVC-C
13	Seal-carrier	阀座密封支撑	Porta O-ring	Dichtungsträger	PVC-U / PVC-C

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Working pressure at 20°C (73°F)
water temperature:
 • D16 - D63 (3/8" - 2"): PN 16
 • D75 - D110 (2½" - 4"): PN 10

技术特点

工作压力20°C (73°F)水温：
 • D16 - D63 (3/8" - 2"): PN 16
 • D75 - D110 (2½" - 4"): PN 10

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pressione di servizio a 20°C (73°F)
temperatura dell'acqua:
 • D16 - D63 (3/8" - 2"): PN 16
 • D75 - D110 (2½" - 4"): PN 10

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

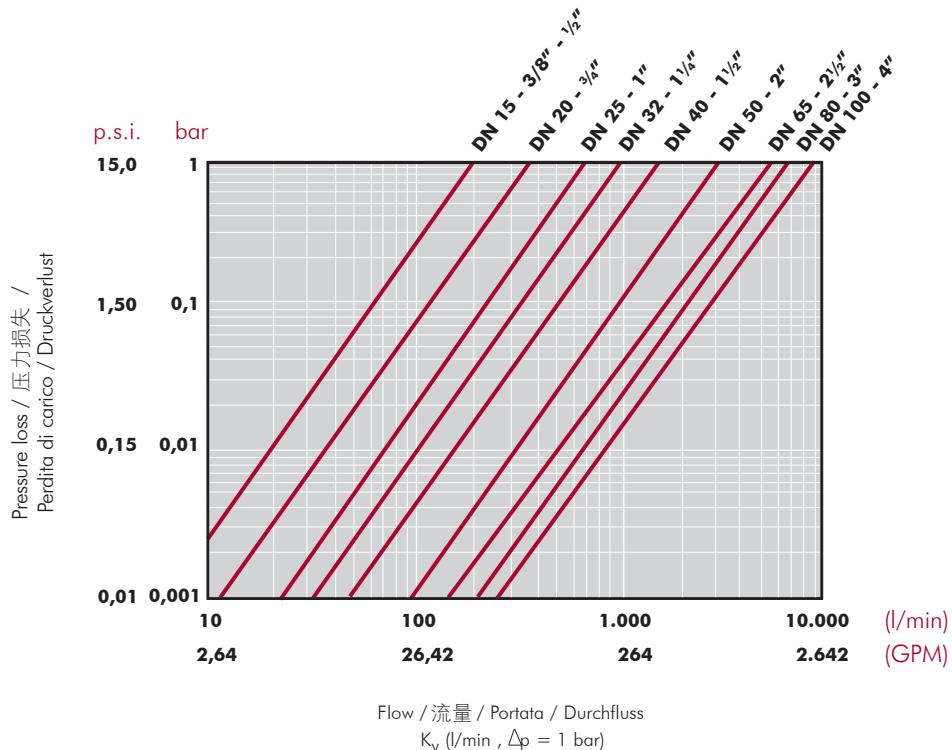
Arbeitsdruck bei 20°C (73°F)
Wassertemperatur:
 • D16 - D63 (3/8" - 2"): PN 16
 • D75 - D110 (2½" - 4"): PN 10

PRESSURE LOSS DIAGRAM

压力损失表

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO

DRUCKVERLUST-DIAGRAMM

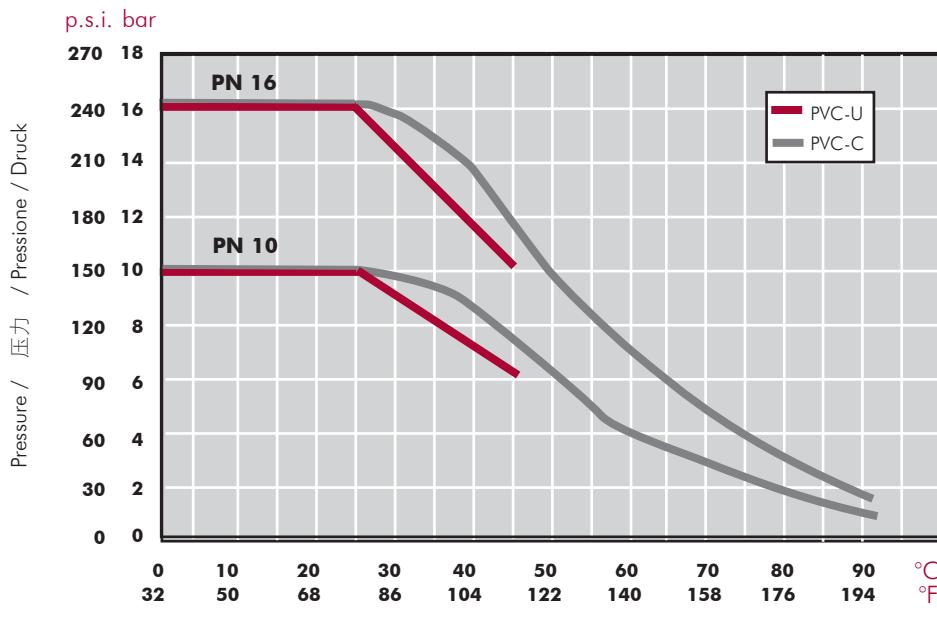


PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

压力/温度表

DIAGRAMMA PRESSIONE / TEMPERATURA

DRUCK-TEMPERATUR-DIAGRAMM



Temperature / 温度 / Temperatura / Temperatur

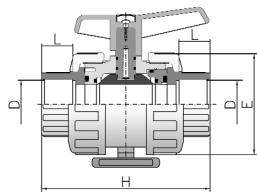
UP. 73. SF6

- "Industrial" ball valve
- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O-Rings in EPDM
- Black dot

- 双由令球阀
- PVC-U 阀体
- 平口连接
- 公制系列
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- EPDM O形圈
- 黑点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina
- Serie metrica
- Guarn. sagomata sfera in PTFE (Teflon®)
- O-ring in EPDM
- Distintivo nero

- Kugelhahn "Industrial"
- PVC-U Gehäuse
- Klebemuffe
- Metrische Serie
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe EPDM
- Schwarzer Farbpunkt



D	CODE	REF.	DN	PN	L	H	E
16	18434	05 73 016	15	16	16	84	52
20	18435	05 73 020	15	16	16	84	52
25	18436	05 73 025	20	16	19	108	62
32	18437	05 73 032	25	16	22	124	70
40	18438	05 73 040	32	16	26	142	84
50	18439	05 73 050	40	16	31	167	104
63	18440	05 73 063	50	16	38	198	120
75	18441	05 73 075	65	10	44	232	148
90	18442	05 73 090	80	10	51	269	179
110	22799	05 73 111	100	10	63	359	228

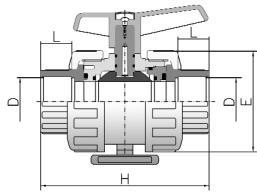
UP. 73. FT6

- "Industrial" ball valve
- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O-Rings in EPDM
- Black dot

- 双由令球阀
- PVC-U 阀体
- BSP 内螺纹
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- EPDM O形圈
- 黑点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in PVC-U
- Filetto femmina BSP
- Guarn. sagomata sfera in PTFE (Teflon®)
- O-ring in EPDM
- Distintivo nero

- Kugelhahn "Industrial"
- PVC-U Gehäuse
- Innengewinde BSP
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe EPDM
- Schwarzer Farbpunkt



G	CODE	REF.	DN	PN	L	H	E
3/8"	18453	05 73 616	15	16	16	84	52
1/2"	18454	05 73 620	15	16	16	84	52
3/4"	18455	05 73 625	20	16	19	108	62
1"	18456	05 73 632	25	16	22	124	70
1 1/4"	18457	05 73 640	32	16	26	142	84
1 1/2"	18458	05 73 650	40	16	31	167	104
2"	18459	05 73 663	50	16	38	198	120
2 1/2"	18460	05 73 675	65	10	44	232	148
3"	18461	05 73 690	80	10	51	269	179
4"	22800	05 73 711	100	10	63	359	228

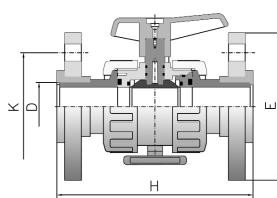
UP. 69. FLG6

- "Industrial" ball valve
- PVC-U body
- With flanges
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O Rings in EPDM (Viton® available on order)
- Black dot

- 双由令球阀
- PVC-U 阀体
- 法兰连接
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- EPDM (可提供Viton®) O形圈
- 绿点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in PVC-U
- Con flange
- Guarn. sagomata sfera PTFE (Teflon®)
- O-ring in EPDM (Viton® su richiesta)
- Distintivo nero

- Kugelhahn "Industrial"
- PVC-U Gehäuse
- Flansche
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe EPDM (Viton® auf Bestellung).
- Schwarzer Farbpunkt



D	CODE	REF.	DN	PN	E	H	K
20	07733	05 69 220	15	16	95	130	65
25	07734	05 69 225	20	16	105	150	75
32	07735	05 69 232	25	16	115	160	85
40	07736	05 69 240	32	16	140	180	100
50	07737	05 69 250	40	16	150	200	110
63	07738	05 69 263	50	16	165	230	125
75	07739	05 69 275	65	10	185	290	145
90	07740	05 69 290	80	10	200	310	160
110	07741	05 69 310	80	10	220	350	180

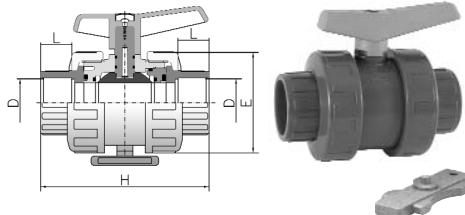
UP. 73. SF7

- "Industrial" ball valve
- PVC-U body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O-Rings in FPM (Viton®)
- Green dot

- 双由令球阀
- PVC-U 阀体
- 平口连接
- 公制系列
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- FPM(Viton®)O形圈
- 绿点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina
- Serie metrica
- Guarn. sagomata sfera PTFE (Teflon®)
- O-ring in FPM (Viton®)
- Distintivo verde

- Kugelhahn "Industrial"
- PVC-U Gehäuse
- Klebemuffe
- Metrische Serie
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe FPM (Viton®)
- Grüner Farbpunkt



D	CODE	REF.	DN	PN	L	H	E
16	18444	05 73 016 VI	15	16	16	84	52
20	18445	05 73 020 VI	15	16	16	84	52
25	18670	05 73 025 VI	20	16	19	108	62
32	18446	05 73 032 VI	25	16	22	124	70
40	18447	05 73 040 VI	32	16	26	142	84
50	18448	05 73 050 VI	40	16	31	167	104
63	18449	05 73 063 VI	50	16	38	198	120
75	18450	05 73 075 VI	65	10	44	232	148
90	18451	05 73 090 VI	80	10	51	269	179
110	22801	05 73 111 VI	100	10	61	359	228

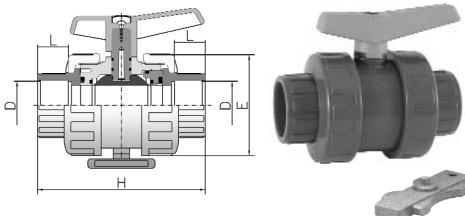
UP. 73. FT7

- "Industrial" ball valve
- PVC-U body
- BSP female thread
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O-Rings in FPM (Viton®)
- Green dot

- 双由令球阀
- PVC-U 阀体
- BSP内螺纹
- 公制系列
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- FPM(Viton®)O形圈
- 绿点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in PVC-U
- Filetto femmina BSP
- Guarn. sagomata sfrea PTFE (Teflon®)
- O-ring in FPM (Viton®)
- Distintivo verde

- Kugelhahn "Industrial"
- PVC-U Gehäuse
- Innengewinde BSP
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe FPM (Viton®)
- Grüner Farbpunkt



G	CODE	REF.	DN	PN	L	H	E
3/8"	18463	05 73 616 VI	15	16	16	84	52
1/2"	18464	05 73 620 VI	15	16	16	84	52
3/4"	18465	05 73 625 VI	20	16	19	108	62
1"	18466	05 73 632 VI	25	16	22	124	70
1 1/4"	18467	05 73 640 VI	32	16	26	142	84
1 1/2"	18468	05 73 650 VI	40	16	31	167	104
2"	18469	05 73 663 VI	50	16	38	198	120
2 1/2"	18470	05 73 675 VI	65	10	44	232	148
3"	18471	05 73 690 VI	80	10	51	269	179
4"	22802	05 73 711 VI	100	10	61	359	228

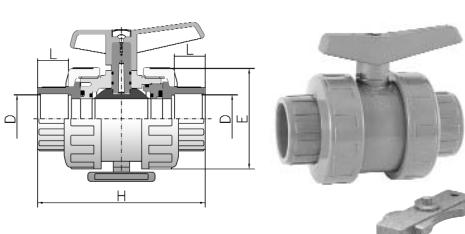
CP. 73. SF6

- "Industrial" ball valve
- CORZAN PVC-C body
- Female solvent socket
- Metric series
- Seating joints in PTFE (Teflon®)
- O-Rings in EPDM
- Black dot

- 双由令球阀
- CORZAN PVC-C 阀体
- 平口连接
- 公制系列
- PTFE (Teflon®) 球芯密封
- EPDM O形圈
- 黑点 (标示)

- Valvola a sfera "Industrial"
- Corpo in CORZAN PVC-C
- Incollaggio femmina
- Serie metrica
- Guarn. sagomata sfera PTFE (Teflon®)
- O-ring in EPDM
- Distintivo nero

- Kugelhahn "Industrial"
- CORZAN CPVC Gehäuse
- Klebemuffe
- Metrische Serie
- Kugeldichtung PTFE (Teflon®)
- O-Ringe EPDM
- Schwarzer Farbpunkt



D	CODE	REF.	DN	PN	L	H	E
16	22804	35 73 016	15	16	16	84	52
20	22805	35 73 020	15	16	16	84	52
25	22806	35 73 025	20	16	19	108	62
32	22807	35 73 032	25	16	22	124	70
40	22808	35 73 040	32	16	26	142	84
50	22809	35 73 050	40	16	31	167	104
63	22810	35 73 063	50	16	38	198	120
75	22811	35 73 075	65	10	44	232	148
90	22812	35 73 090	80	10	51	269	179
110	26444	35 73 111	100	10	63	359	228